

4. Establezca el horario de trabajo regular y el salario por sobre tiempo.

Describa qué pasará si usted necesita que los horarios sean flexibles (Ej. Trabajo por turnos, trabajo basado en llamadas de su compañía – “on call”.) ¿Cuánto tiempo por adelantado le informará usted al Proveedor de Cuidado Infantil sobre sus cambios de horarios de trabajo? Su acuerdo necesitará una declaración como esta: El Proveedor de cuidado infantil trabajará _____(Días de la semana) de ____ (hora de inicio) hasta _____(hora de término). El número total de horas por semana será _____ horas. Horas de trabajo por sobre tiempo se pagarán comenzando a las _____ (hora) al precio de \$ _____.

5. Días Feriados de Ley

Usted y el proveedor de cuidado infantil necesitan estar de acuerdo sobre los días feriados oficiales. Los mismos incluyen Año Nuevo, Viernes Santo, Día de la Reina Victoria, Día de Canadá, Día de la Columbia Británica, Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias, Día del Recuerdo, y Navidad. ¿Tendrá su proveedor de cuidado infantil estos días libres? ¿Esos días serán pagados o no? Póngase en contacto con *Employment Standards (normas de empleo)* de Columbia Británica al 1.800.663.3316 para más información sobre las responsabilidades del empleador.

6. Vacaciones

Describa qué pasará si usted y su familia salen de vacaciones. ¿Pagará usted al

Proveedor de Cuidado Infantil como de costumbre? ¿Dicho pago se considerará como correspondiente a su pago de vacaciones? ¿Cuánto tiempo por adelantado requiere usted que su proveedor de cuidado infantil le informe sobre sus vacaciones? Por lo general los empleados tienen derecho por lo menos a dos semanas de vacaciones por año. El salario vacacional debe ser por lo menos el 4% del salario anual del empleado.

7. Ausencia por Enfermedad

¿Qué pasará si el Proveedor de Cuidado Infantil se enferma? ¿Pagará usted al proveedor de cuidado en caso que él/ella se enferme? De ser así, ¿cuántos días al mes o al año? ¿Qué pasaría si usted se enferma?

8. Reglas de la Casa

Describa las reglas acerca de fumar en la casa, beber, comidas, visitas de amistades, uso del teléfono, del coche, áreas de la casa a los cuales el proveedor de cuidado infantil no tiene acceso, aparatos eléctricos, o cualquier otro equipo que el proveedor de cuidado infantil está permitido a utilizar.

9. Firmando el Acuerdo

Al final del acuerdo deje espacio para su firma, la del proveedor de cuidado infantil y la fecha. Es importante que ambos firmen el contrato al mismo tiempo.

Este folleto está disponible en:

Chino, inglés, farsi, francés, coreano,
punjabi, español y vietnamés

Writing a Parent-Caregiver Agr. Spanish July 2005

Redactando un Contrato entre los Padres y el Proveedor de Cuidado Infantil



Producido por
Westcoast Child Care Resource Centre
2772 East Broadway
Vancouver, BC V5M 1Y8
604.709.5661 1.877.262.0022
www.wstcoast.org

Financiado por
Province of British Columbia

¿Qué es un contrato entre los Padres y el Proveedor de Cuidado Infantil?

El contrato por escrito describe lo que hará usted como empleador y lo que hará el proveedor de cuidado infantil como empleado. El contrato identifica detalles específicos que reducen la posibilidad de conflictos y malentendidos en el futuro.

El contrato por escrito no tiene que ser complicado. Puede ser escrito en un lenguaje simple que tanto usted como el proveedor de cuidado pueden entender sin ninguna dificultad. Cuanto más detallado sea el acuerdo, más fácil es saber lo que se espera de cada uno.

Este folleto le ofrece algunas sugerencias acerca de qué incluir en el contrato por escrito entre los Padres y el Proveedor de Cuidado Infantil

1. Comience el acuerdo con declaraciones como:

- a) Este acuerdo es entre _____ padres
y _____ empezando el _____
Proveedor de cuidado Fecha de empleo
- b) Si el proveedor de cuidado infantil desea terminar el contrato y no brindar más su servicio, él / ella informará a los padres por lo menos con _____ semanas de anticipación.
- c) Si los padres desean terminar el acuerdo, ellos informarán por escrito al proveedor de cuidado infantil dándole por lo menos _____ semanas de anticipación o

_____ semanas de pago, a menos que exista causa de despido inmediato.

Algunas de las causas de despido inmediato incluyen:

- i) poniendo en riesgo la salud, seguridad o bienestar del niño(s) debido a negligencia;
- ii) rompiendo la relación de confianza con los padres;
- iii) causando un daño intencional a la propiedad de los padres;
- iv) rompiendo los términos del contrato.

2. Describa las responsabilidades generales del Proveedor de Cuidado.

¿Qué espera usted que el proveedor de cuidado infantil haga por su niño y qué actividades con el niño? Por ejemplo:

- El tipo de actividades que usted espera que su proveedor planee o supervise.
- Transportando al niño(s) a la o de la escuela, jardín infantil, kindergarten, clases particulares, citas y otros.
- Tareas de la casa que usted espera que el proveedor de cuidado haga durante sus horas de trabajo.
- Información sobre el niño(s), sus actividades y tareas de hogar que usted quiere que el proveedor de

cuidado infantil comparta con usted cada día

3. Establezca el salario del proveedor de cuidado infantil y las deducciones que usted hará como empleador

Usted tiene responsabilidades como empleador cuando contrata a un proveedor de cuidado infantil en su hogar. Esto puede incluir hacer deducciones a nombre del proveedor de cuidado como impuestos al ingreso, Plan de Pensión de Canadá, y Seguro de Desempleo. Póngase en contacto con *Canada Customs & Revenue Agency* para determinar cuáles son sus obligaciones. También necesita informarse sobre sus responsabilidades con relación a la Compensación por Incapacidad (*Workers' Compensation*)

Su acuerdo necesita una declaración de este tipo:

Los padres pagarán al Proveedor de Cuidado Infantil \$ ____ por _____
(mes/semana/día/hora)

Los padres pagarán al Proveedor de Cuidado Infantil el _____ día de cada ____
(Mes/semana/día).

Cuando esté considerando cuánto pagará al Proveedor de Cuidado Infantil en su Hogar, y si desea informarse de los números telefónicos con relación a remisión de impuestos y *Workers' Compensation*, consulte con el folleto titulado *Decidiendo Un Sueldo Justo para el Proveedor de Cuidado Infantil en su Hogar*.